



SO YOU'RE AGAINST IMMIGRATION? SPLENDID! WHEN DO YOU LEAVE?

DETROIT, Since 1989



www.laprensa1.com

TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

GRAND RAPIDS * ADRIAN

La Prensa

TOLEDO

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

Junio 2018

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 15, No. 6 (LP1)

EL SUEÑO MEXICANO, LP2



2018 19th ANNUAL MICHIGAN ELVIS FEST

FRIDAY JULY 6th

5:00PM TO MIDNIGHT

and

SATURDAY JULY 7th

NOON TO MIDNIGHT

RIVERSIDE PARK
DEPOT TOWN
YPSILANTI

MIELVISFEST.ORG

MICHIGAN ELVISFEST YPSILANTI



All events subject to change. Elvis Presley™. Rights of Publicity & Persona Rights: ABG EPE IP LLC. Photo © 2018 ABG EPE IP LLC.



MAMMIA MIA!

Live on Stage!

JUNE 15 - JULY 1

FRI. JUNE 15 AT 8:00PM
SAT. JUNE 16 AT 8:00PM
SUN. JUNE 17 AT 2:30PM

FRI. JUNE 22 AT 8:00PM
SAT. JUNE 23 AT 2:30PM
SAT. JUNE 23 AT 8:00PM
SUN. JUNE 24 AT 2:30PM

FRI. JUNE 29 AT 8:00PM
SAT. JUNE 30 AT 2:30PM
SAT. JUNE 30 AT 8:00PM
SUN. JULY 1 AT 2:30PM

THE CROSWELL • CROSWELL.ORG
129 E MAUMEE ST • ADRIAN, MI • 517.264.SHOW

Consulado de México invita a vivir en “El Sueño Mexicano”

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT: El Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), con base en el Consulado de México en Detroit, invita a todos los jóvenes universitarios de este país, que hablen español, a participar en la iniciativa “El Sueño Mexicano”, la cual consiste en realizar una pasantía de 4 semanas durante el verano de 2018 en México. (Del 16 de julio al 10 de agosto de 2018). Los interesados deben inscribirse a más tardar el 30 de mayo.

Jesús Gutiérrez, Coordinador de Asuntos Comunitarios del Consulado de México en Detroit, comentó: “Estamos muy emocionados de tener la oportunidad de invitar a los jóvenes de Michigan y norte de Ohio a participar en esta iniciativa a nivel nacional, la cual permitirá a 30 estudiantes de cualquier nacionalidad que hablen español, viajar a México con todos los gastos pagados. Es una excelente oportunidad para conocer nuestro país, ejercer como consultores durante su pasantía, aprender de la cultura mexicana y apoyar el desarrollo de los pueblos indígenas”.

El entrevistado señaló que esta es la primera vez que se lleva a cabo esta iniciativa en la cual participa la U.S.-Mexico Foundation (USMF) en colaboración con la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), el IME y la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE). “Se han unido muchos esfuerzos y estoy seguro darán como resultado una excelente oportunidad para los jóvenes y por supuesto, para nuestras comunidades”, dijo.

Los estudiantes seleccionados deberán realizar un trabajo de

investigación de campo en base al cual presentarán sugerencias a pequeñas empresas de origen indígena, para apoyarlas en la mejora de sus sistemas de producción, mercadotecnia, comercialización y demás retos que enfrentan. Deben comprometerse a trabajar de 9:00am a 5:00pm de lunes a viernes y deberán presentar reportes y videos sobre su experiencia, durante su estancia en México, para entregar en el tiempo y forma que definirá la USMF.

A cambio, se les brindará hospedaje, alimentación y transportación de los EUA al lugar de trabajo (viaje redondo). Además, tendrán la oportunidad de conocer sitios de interés cultural y turístico, reunirse con funcionarios públicos, empresarios y estudiantes mexicanos durante una estancia de dos días en la Ciudad de México previa a su pasantía en el paraíso (sitio ecoturístico) al que sean asignados. Los participantes del programa no recibirán compensación o remuneración.

Los lugares designados para trabajar son:

1. Cabañas Carey en Campeche, ubicado en una región que es reconocida por su riqueza natural. La flora y la fauna del lugar maravillan a sus visitantes, quienes también disfrutan de la rica y variada gastronomía, que es preparada utilizando los peces y mariscos que los pescadores consiguen cada día. Los estudiantes deberán trabajar en uno de los siguientes proyectos: Elaboración de hamacas y sillas mecedoras; Elaboración artesanías con palma de jipi y Rescate, protección y preservación de la abeja.

2. Centro Ecoturístico Cascada Velo de Novia en Chiapas. Las cascadas están formadas por el cauce del río San Vicente que se precipita en varias caídas, la mayor mide 120 metros de altura y es llamada cascada Velo de Novia. Los estudiantes deberán trabajar en los siguientes proyectos: Confección de prendas artesanales, elaboración de prendas artesanales y elaboración de piezas de barro.

3. Cenote Ecoturístico X’ Canche en Yucatán, situado en un lugar con atractivos como arqueología, naturaleza y aventura. El sitio cuenta con cabañas con baño privado, restaurante, área de descanso en hamacas, agua caliente y área de camping. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Venta de hamacas e insumos, equipo e insumos para taller de costura, producción de hortalizas y rehabilitación de casa sombra.

4. Tosepan Kali en Puebla, ofrece visitas a estaciones y unidades de turismo rural, dando a conocer la región y sus bellos atractivos, donde se puede convivir con los residentes. Ofrece servicios de temazcal, hospedaje, restaurante, alberca y spa. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Producción y comercialización de textiles, hornos para la producción e artesanías de barro y comercialización y elaboración de repostería.

5. Centro Ecoturístico Ki Ichpam Ka’ Ax en Quintana Roo. Es un desarrollo turístico que está al pie de la carretera federal Mérida-Chetumal (vía corta), en el cual se ofrecen los servicios de comedor, regaderas y sanitarios, alberca, chapteadero, hospedaje y se ofrecen visitas a otros centros cercanos. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Taller de corte y confección, tejidos de fibras vegetales, colmena de abejas para producción de miel.

6. Ecoturixtlán en Oaxaca, es una empresa comunal que alberga al visitante con calidad y calidez. Aquí encontrarás diversidad de actividades que te permitirán disfrutar, descansar y aprender: recorridos guiados, ya sea en caminata, ciclismo o cabalgata. Los estudiantes asignados deberán trabajar en los siguientes proyectos: Juguetes de madera, licores de frutos a base de mezcal y actividades de orfebrería.

Los estudiantes interesados deberán estar cursando alguna de las siguientes especialidades: Administración de



Empresas y Finanzas; Ingeniería Agrícola; Comercio internacional; Marketing y Comunicaciones; Turismo y hospitalidad; Ingeniería en Recursos Naturales; Ingeniería en Agronomía; Ingeniería Agroindustrial; Ingeniería Técnica Industrial en Textiles; Contabilidad; Ley; Comunicaciones e información de medios; Publicidad; Estudios Latinoamericanos; Innovación y desarrollo social; Emprendimiento; Economía; Ingeniería en industria alimentaria, producción o tecnología; Ingeniería en Project Management; Biología o Diseño gráfico.

Además deben proporcionar una copia de los registros de la transcripción de la escuela y evidencia de inscripción. Ser ciudadano de Estados Unidos, residente o con visa para viajar. Hablar fluido en español. Tener entre 18 y 28 años. Estar dispuesto a participar en todas las actividades incluidas en la agenda de la Iniciativa. Comprensión y sensibilidad hacia las comunidades indígenas y sus necesidades únicas. Conocimientos de informática y medios sociales.

La fecha límite para inscribirse es el 30 de mayo. Es indispensable completar la solicitud en línea www.usmexicofound.org/programs/el-sueno-mexicano/, enviar registros escolares y currículum actualizado, los cuales deben estar en formato PDF o Word. Además de subir un video en donde se cuente sobre la historia familiar, objetivos profesionales, si el interesado se siente conectado con sus raíces mexicanas o no, si habla o entiendes cualquier idioma indígena o si está interesado en aprenderlo, y por qué está interesado en participar en esta iniciativa. El video debe ser en español de un máximo de 3 minutos de duración. Si lo deseas, puedes enviar una carta de recomendación opcional de un profesor o empleador. Los participantes seleccionados serán notificados por correo electrónico a más tardar el 8 de junio.

Para dudas o comentarios, escribir a internshipparadise@usmexicofound.org o bien, contactar directamente a Jesús Gutiérrez en el Consulado de México en Detroit al jgutierrezr@sre.gob.mx o al teléfono (248) 336 0320 extensión 16.

La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc.

Publisher

Editorial:

Rico Neller, Editor, 419-870-6565 cell
Isabel Flores
Kevin Milliken

rico@laprensa1.com
Latin American Correspondent
Special Assignments

Advertising:

Adrienne Kolasinski 419-870-2797
Rico

Marketing Manager
Cacographer, Layout & Sales

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176

• www.facebook.com/laprensa1 • Fax: Please e-mail.

DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution

SALES: 313.729.4435

E-mail: rico@laprensa1.com

• Web site: www.laprensa1.com •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.
Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2018

We accept: Discover, Visa, & MC



Check out our Classifieds at laprensa1.com

Finds us on Facebook at facebook.com/laprensa1



Gov. Snyder proclaims June as Immigrant Heritage Month

June 1, 2018: Michigan celebrates with the rest of the nation as Gov. Rick Snyder today proclaimed June as Immigrant Heritage Month. Michigan celebrates its past, present, and future by welcoming those from across the globe who contribute to Michigan's cultural diversity and economic growth.

"Michigan is a national leader in welcoming New Americans and that is something to be proud of," Snyder said. "This month, our great state acknowledges and celebrates the many diverse ways immigrants have enriched our culture and economy throughout Michigan's history."

Governor Snyder established the Michigan Office for New Americas (MONA) in 2014 to help retain and attract global talent; to promote the skills, energy, and knowledge of our immigrant communities; and, to create a welcoming culture within Michi-

gan.

MONA helps coordinate existing state agency services to immigrants and facilitates partnerships with non-profits, economic development organizations, universities, and the private sector in the areas of licensing, workforce training, education, housing, healthcare and quality of life. MONA also offers the Michigan International Talent Solutions (MITS) program, a free job search training, and coaching program designed to support highly skilled immigrants in Michigan return to their professional field.

"Immigrant Heritage Month is an opportunity to recognize and celebrate the continued contributions of immigrants that live and work in Michigan," said MONA Director Bing Goei. The immigrants of Michigan enrich our quality of life with music, food, art, and fashion, as well as contribute to the states ever-expanding economy."

Realm of Flight bird show returns to John Ball Zoo

GRANDRAPIDS: The Realm of Flight bird show will return to John Ball Zoo for a second summer. This eye-popping free flight bird show will be at the Zoo from May 26 through Sept. 3, 2018.

Realm of Flight features 10 awe-inspiring birds, each demonstrating their own unique talent. From a storytelling parrot, to a recycling raven, to an eagle that flies right over head, this show has something every family member will enjoy.

This year, the show will feature 3 spectacular new birds including a Eurasian Eagle Owl, a green-winged macaw, and an Abdim's stork.

The Realm of Flight bird show comes to the Zoo from the World Bird Sanctuary, known internationally as a first-class bird conservation organization. The WBS is dedicated to the propagation, rescue, rehabilitation and preservation of birds—especially birds of prey.

"I hope guests take away a new appreciation for birds and how to help the

environment," says Realm of Flight supervisor, Kate Burkman. "A big point of our show is conservation and we want to make sure people know how easy it is for them to help the environment at home."

Realm of Flight will be presented three times a day in the amphitheater in the Forest Realm, near the Amur tigers. The Zoo is thrilled that the bird show is returning for a second summer. Tickets for the show are \$2.000.

John Ball Zoo is located on Fulton Ave. one mile west of downtown Grand Rapids. For more information www.jbzoo.org, info@jbzoo.org, (616)336-4300, Facebook: John Ball Zoo. The Zoo is open weekdays from 9:00am until 4:00pm, and weekends from 9:00am until 6:00pm. Admission is \$12.50 for adults and \$10.00 for children.

John Ball Zoo is the fourth most attended cultural institution in the state, serving over a half a million guests.



MÉXICO
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA



CONSULADO DE CARRERA
DE MÉXICO EN DETROIT



SRE
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

Sábado

16

Junio

CONSULADO MOVIL

Hart, MI

San Gregorio Hall

316 Peach St., Hart, MI 49420

Agende su cita

<https://mexitel.sre.gob.mx>

(877) 639 4835

Acceptamos tarjetas de crédito



CIAM Para más información llama sin costo al 1 855 4636 395

Descarga la app: MICONSULAMEX

SRE SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

¿Qué hacer si algún oficial de policía me pregunta sobre mi situación migratoria durante una detención?





Dale al oficial tu nombre verdadero, pero recuerda que **no tienes la obligación** de hablar acerca de tu situación migratoria con la policía, agentes de migración ni cualquier otro oficial.

Si te detienen di que quieres permanecer en silencio. **"I want to remain silent"**

- No mientas al oficial de policía o migración ni entregues documentos falsos.

Si **no tienes** documentos de inmigración no respondas preguntas acerca de dónde naciste ni cómo ingresaste al país.

Si te arrestan, solicita que te comuniquen con tu consulado para recibir orientación.

CIAM Para más información llama sin costo al 1 855 4636 395

Descarga la app: MICONSULAMEX

SRE SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES



John Ball

Zoo

jbzoo.org

© shutterstock

SPECTRUM HEALTH
Helen DeVos
children's hospital



You're Invited!

Visually Impaired
Sports & Activity Day

Saturday, June 9, 8:30 a.m. to 2 p.m.

Wealthy Elementary School
1961 Lake Drive SE
Grand Rapids, MI 49506

Register by May 31 at
helendevoschildrens.org/ophthalmology

Jorge Morales es el nuevo director de la Cámara de Comercio Hispana de Michigan

MHCC invita la Octava Feria Anual de Matchmaker

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT: El próximo 7 de junio de 2018 la Cámara de Comercio Hispana de Michigan (MHCC por sus siglas en inglés, celebrará la Octava Feria Anual de intercambio MHCC-MBE/WBE/HBESupplier Diversity Matchmaker, en donde participará un gran número de empresas hispanas. El evento se llevará a cabo de 7:00am a 12:00pm en el Hotel Henry, ubicado en el 300 Town Center Drive de Dearborn.

Cabe destacar que este evento se realiza bajo la nueva dirección de Jorge Morales, quien a partir de este año, es el Director Ejecutivo y tiene planeadas una serie de iniciativas que contribuyan primeramente, a la solidez económica de la Cámara, para que esta pueda realizar sus labores y cumplir con la misión durante los próximos años.

También, con la misma prioridad, crear un ambiente que facilite relaciones de negocios entre comerciantes hispanos y corporativos y que a su vez, generen un efecto en cadena que llegue a los pequeños empresarios, que aún no tienen la capacidad para darle servicio a los corporativos, pero si a negocios de categoría T1, T2 y T3.

Jorge es nacido en Detroit, Michigan, de padres Nicaragüenses. Su carrera empieza desde su experiencia corporativa con AT&T, en Michigan, hasta iniciarse como empresario en el área de reclutamiento y luego, pasando al aérea de manufactura de piezas para automóviles, como Director Ejecutivo de su última compañía, CNI., la cual vendió en el 2015. Durante su tiempo como empresario, Jorge fue miembro activo de la junta directiva del MHCC, ejerciendo su liderazgo para fortalecer la misión de la cámara, en beneficio de los negocios hispanos.

A mediados de enero del 2018, Jorge Morales, junto a un equipo de trabajo nuevo, tomó la dirección del MHCC. Sus labores se han enfocado en restablecer relaciones con los corporativos que han sido el soporte de la cámara durante muchos años. Tales como: Bank of America, Comerica Bank, Denso, FCA, Ford, GM, Toyota, Honda, y muchos más. De igual

manera, estableció comunicación con las empresas hispanas y miembros del MHCC, para escuchar sus necesidades más presentes y sus expectativas hacia la cámara de comercio.

Los objetivos de este año incluyen incrementar la membresía de negocios hispanos, tener una mayor diversidad con nuevos miembros corporativos fuera de la industria automotriz, fomentar la colaboración y negocios entre los negocios hispanos, así como conectar los negocios hispanos con la comunidad hispana en favor de iniciativas que mejoren la comunidad.

Cabe destacar que actualmente MHCC cuenta aproximadamente con 200 miembros, entre los cuales se encuentran compañías automotrices y algunos de los proveedores más grandes del mundo. El número de negocios hispanos con certificación minoritaria, genera \$4 Billones en ventas anuales, creando cientos de empleos en las comunidades donde residen.

La membresía del MHCC tiene varios niveles de acuerdo al nivel de ingresos anuales de la empresa. Para los negocios hispanos que desean extender su red de negocios y tener acceso a líderes y mentores, el MHCC ofrece esa oportunidad a través de los eventos que organiza durante el año: Desayuno del Foro Económico; Feria de Relaciones "Matchmaker"; Torneo de Golf; Fiesta Hispana Gala; y los Tercer Jueves - Redes de Negocios.

Asimismo, es importante mencionar que durante casi treinta años, MHCC ha sido la principal puerta de entrada a los negocios y la promoción de hispanos en el estado de Michigan. El enfoque ha sido proporcionar a las empresas hispanas (HBEs) acceso a oportunidades de negocios con empresas y corporativos, tanto a nivel nacional como internacional, así como los recursos, incluyendo mentores y expertos en la materia necesarios para mantener una trayectoria de crecimiento continuo y éxito.



Jorge Morales

La Cámara de Comercio Hispana de Michigan es la entrada principal a los 20,000 negocios hispanos del estado y casi 500,000 consumidores latinos. MHCC sirve como defensor del empleo y el desarrollo económico mediante la promoción de la participación en programas de desarrollo de diversidad de proveedores y el comercio internacional

con México y otros países de América Latina.

Establecida en septiembre de 1989, MHCC es una asociación comercial sin fines de lucro 501 (c) (6) gobernada por un Consejo de Administración que representa la diversidad comercial de sus miembros.

El equipo de la Cámara está conformado por:

- Jorge Morales, Director Ejecutivo;
- Cecilia Delgado-Bolton, Membresía y Gerente de Programas;
- Laura Huber, Gerente de Oficina;
- Katerina Pavlovich, Gerente de Eventos y Marketing;
- Camilo Suero, Ejecutivo de Relaciones Corporativas.

Para mayor información: (248) 792-2763 / <http://www.mhcc.org>
31455 Southfield Road, Suite 103, Beverly Hills, Michigan 48025

Palmer Rey

Immigration Attorneys

Bradley Marcel Manuela

248-522-9500

HABLAMOS ESPAÑOL

fighting to keep immigrant families together

- Green cards
- Waivers (I-601/A, I-212)
- ICE Arrests
- DACA Renewal
- Jail Visits
- U Visas
- Deportation Defense
- Employment Visas
- Family Petitions (I-130)
- Investment Visas
- Fiancée Visas
- Consults (In-person, phone, and video)
- Citizenship

20 minutes northwest of Detroit • 1 hour from Toledo

29566 Northwestern Hwy., Suite 200
Southfield, MI 48034

www.PalmerRey.com

Reinhart

Charles Reinhart Company Realtors

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web.: JuliePicknell.com